

# Pecyn Dogfennau



Mark James LLM, DPA, DCA  
Prif Weithredwr,  
*Chief Executive,*  
Neuadd y Sir, Caerfyrddin. SA31 1JP  
County Hall, Carmarthen. SA31 1JP

**DYDD GWENER, 4YDD TACHWEDD, 2016**

**AT: HOLL AELODAU'R PWYLLGOR APELAU**

**YR WYF DRWY HYN YN EICH GALW I FYNYCHU CYFARFOD O'R PWYLLGOR APELAU SYDD I'W GYNNAL YN YSTAFELL BWYLLGOR GWASANAETHAU DEMOCRATAIDD, NEUADD Y SIR, CAERFYRDDIN AM 9.45 A.M. AR DDYDD LLUN, 14EG TACHWEDD, 2016 ER MWYN CYFLAWNI'R MATERION A AMLINELLIR AR YR AGENDA ATODEDIG.**

*Mark James*

**PRIF WEITHREDWR**



**AILGYLCHWCH OS GWELWCH YN DDA**

<b>Swyddog Democraidd:</b>	<b>Mrs Michelle Evans Thomas</b>
<b>Ffôn (llinell uniongyrchol):</b>	<b>(01267) 224470</b>
<b>E-bost:</b>	<b>MEEvansThomas@sirgar.gov.uk</b>
<b>Cyf:</b>	<b>AD016-001</b>

**PWYLLGOR APELAU  
7 AELOD**

**GRŴP PLAID CYMRU (3)**

- |    |            |                      |
|----|------------|----------------------|
| 1. | Cynghorydd | <b>W.G. Hopkins</b>  |
| 2. | Cynghorydd | <b>J.K. Howell )</b> |
| 3. | Cynghorydd | <b>S.E. Thomas</b>   |

**GRŴP LLAFUR (2)**

- |    |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|
| 1. | Cynghorydd/Councillor | <b>B.A.L. Roberts</b> |
| 2. | Cynghorydd/Councillor | <b>J. Williams</b>    |

**GRŴP ANNIBYNNOL (1)**

- |    |                       |                   |
|----|-----------------------|-------------------|
| 1. | Cynghorydd/Councillor | <b>S.M. Allen</b> |
|----|-----------------------|-------------------|

**HEB GYSYLLTIAD PLEIDIOL (1)**

- |    |                       |                     |
|----|-----------------------|---------------------|
| 1. | Cynghorydd/Councillor | <b>J.P. Jenkins</b> |
|----|-----------------------|---------------------|

**NI CHANIATEIR EILYDDION YNG NGHYFARFODYDD O'R PWYLLGOR YMA**

# AGENDA

1. YMDDIHEURIADAU AM ABSENOLDEB
2. DATGAN BUDDIANNAU PERSONOL.
3. LLOFNODI YN COFNOD CYWIR COFNODION Y CYFARFODYDD A GYNHALIWYD AR Y DYDDIADAU CANLYNOL:-
  - 3.1 6ED MEHEFIN, 2016; 5 - 6
  - 3.2 7FED MEHEFIN, 2016; 7 - 8
  - 3.3 17EG MEHEFIN, 2016. 9 - 10
4. UNRHYW FATER ARALL Y GALL Y CADEIRYDD OHERWYDD AMGYLCHIADAU ARBENNIG BENDERFYNU EI YSTYRIED YN FATER BRYN YN UNOL AG ADRAN 100B(4)(B) O DDEDDF LLYWODRAETH LEOL, 1972.
5. NI DDYLID CYHOEDDI'R ADRODDIADAU SY'N YMWNEUD Â'R MATERION CANLYNOL GAN EU BOD YN CYNWYS GWYBODAETH EITHRIEDIG FEL Y'I DIFFINIWYD YM MHARAGRAFF 13 O RAN 4 O ATODLEN 12A I DDEDDF LLYWODRAETH LEOL 1972 FEL Y'I DIWYGIWYD GAN ORCHYMYN LLYWODRAETH LEOL (MYNEDIAD AT WYBODAETH) (AMRYWIO) (CYMRU) 2007. OS BYDD Y BWRDD, AR ÔL CYNNAL PRAWF LLES Y CYHOEDD YN PENDERFYNU YN UNOL Â'R DDEDDF, I YSTYRIED Y MATERION HYN YN BREIFAT, GORCHMYNNIR I'R CYHOEDD ADAEL Y CYFARFOD YN YSTOD TRAFODAETH O'R FATH.
6. YSTYRIED APEL YN ERBYN DISWYDDO - ADRAN YR AMGYLCHEDD. 11 - 150

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol

## PWYLLGOR APELAU

Dydd Llun, 6 Mehefin 2016

**YN BRESENNOL:** Y Cynghorydd J.K. Howell (Chair)

**Y Cynghorwyr:**

S.M. Allen, W.G. Hopkins, B.A.L. Roberts, S.E. Thomas a/ac J. Williams

**Yr oedd y swyddogion canlynol yn gwasanaethu yn y cyfarfod:**

K. Morgan, Uwch Swyddog Adnoddau Dynol

S. Murphy, Uwch-gyfreithiwr

K. Thomas, Swyddog Gwasanaethau Democrataidd

**Ystafell Pwyllgor 1, 3 Heol Spilman, Caerfyrddin - 9.45 am - 12.30 pm**

**1. YMDDIHEURIADAU AM ABSENOLDEB**

Cafwyd ymddiheuriad am absenoldeb gan y Cynghorydd J. P. Jenkins.

**2. DATGAN BUDDIANNAU PERSONOL.**

Ni chafwyd dim datganiadau o fuddiant.

**3. COFNODION**

**PENDERFYNWYD** llofnodi cofnodion cyfarfod y Pwyllgor oedd wedi ei gynnal ar 18<sup>fed</sup> Ebrill, 2016 gan eu bod yn gywir.

**4. DDIM I'W GYHOEDDI**

**PENDERFYNWYD YN UNFRYDOL** yn unol ag Adran 100A(4) o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 na fyddai'r cyhoedd yn cael aros yn y cyfarfod tra oedd yr eitem ganlynol yn cael ei hystyried, gan fod yr adroddiad yn datgelu gwybodaeth eithriedig fel y diffiniwyd hynny ym Mharagraff 13 o Ran 4 o Atodlen 12A i'r Ddeddf (fel y'i diwygiwyd gan Orchymyn Llywodraeth Leol (Mynediad at Wybodaeth) (Amrywio) 2007), sef gwybodaeth a fyddai'n debygol o ddadlennu enw unigolyn.

**5. YSTRIED APEL YN ERBYN DISWYDDO - ADRAN YR AMGYLCHEDD**

Ar ôl cynnal prawf budd y cyhoedd **PENDERFYNWYD YN UNFRYDOL**, yn unol â'r Ddeddf y cyfeiriwyd ati yng nghofnod rhif 4 uchod, fod y mater hwn yn cael ei ystyried yn breifat, gan beidio â gadael i'r cyhoedd fod yn bresennol yn y cyfarfod, gan y byddid yn datgelu gwybodaeth eithriedig a fyddai'n debygol o ddadlennu pwy oedd yr unigolyn dan sylw.

Roedd prawf budd y cyhoedd mewn perthynas â'r mater hwn yn ymwneud ag enw'r apelydd a manylion personol eraill, sef data personol yn unol â'r diffiniad yn Adran 1 o Ddeddf Diogelu Data 1998. Nid oedd y mater a fyddai'n

cael ei ystyried gan y Pwyllgor yn fater budd cyhoeddus. Byddai datgelu'r wybodaeth oedd yn yr adroddiad yn annheg ac yn groes i hawl yr apelydd i gael preifatrwydd. Felly ar ôl cloriannu'r mater, roedd y budd i'r cyhoedd o ran cadw cynnwys yr adroddiad yn gyfrinachol yn drech na'r budd i'r cyhoedd o ran datgelu'r wybodaeth.

Estynnodd y Cadeirydd groeso i'r apelydd, ynghyd â Chyfarwyddwr yr Amgylchedd, y Swyddog Ymchwilio penodedig a'r cynrychiolydd Adnoddau Dynol, ac amlinellodd y protocol y byddid yn ei ddilyn wrth wrando ar yr apêl. (Dosbarthwyd copïau o'r protocol yn y cyfarfod.)

Gan hynny, gwrandawodd y Pwyllgor ar dystiolaeth gan y Swyddog Ymchwilio a'r apelydd.

Cafodd y ddwy ochr gyfle i groesholi ynghylch y dystiolaeth a roddwyd ac i grynhoi. Ar ôl gwneud hynny, gadawodd y ddwy ochr y cyfarfod tra oedd y Pwyllgor yn ystyried y dystiolaeth a'r sylwadau a gyflwynwyd.

Ar ôl i'r Pwyllgor ystyried yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd, ynghyd â'r sylwadau a wnaed gan yr apelydd, ac ar ei ran, a chan y Swyddog Ymchwilio,

## **PENDERFYNWYD**

**5.1 bod yr apêl yn cael ei gwrthod a bod y penderfyniad i ddiswyddo'r apelydd, a oedd wedi'i ategu mewn llythyr dyddiedig 22<sup>ain</sup> Ebrill 2016 yn dilyn Gwrandawriad Disgyblu Ffurfiol ar 19<sup>eg</sup> Ebrill 2016, yn cael ei gadarnhau;**

**5.2. bod yr apelydd yn cael ei hysbysu'n ysgrifenedig o'r rhesymau llawn dros wrthod yr apêl.**

Cafodd y naill ochr a'r llall eu galw yn ôl i'r cyfarfod a'u hysbysu ynghylch penderfyniad y Panel.

---

**CADEIRYDD**

---

**DYDDIAD**

DYDD MAWRTH, 7FED MEHEFIN, 2016

**YN BRESENNOL:** Y Cynghorydd J.K. Howell [Cadeirydd]**Y Cynghorwyr:**

S.M. Allen, W.G. Hopkins, J.P. Jenkins, S.E. Thomas a J. Williams

**Roedd y swyddogion canlynol yn bresennol yn y cyfarfod:**

Ms K. Morgan – Pen-swyddog Adnoddau Dynol

Mr C. Jones – Cyfreithiwr Cynorthwyol

Mrs M. Evans Thomas – Pen-swyddog Gwasanaethau Democraataidd

**Ystafell Bwyllgorau 1, 3 Heol Spilman, Caerfyrddin : 9.45 a.m. – 1.20 p.m. ac 1.45 p.m. - 2.30 p.m.****1. YMDDIHEURIADAU AM ABSENOLDEB**

Cafwyd ymddiheuriad am absenoldeb gan y Cynghorydd B.A.L. Roberts.

**2. DATGAN BUDDIANNAU PERSONOL**

Ni chafwyd dim datganiadau o fuddiant personol.

**3. GORCHYMYN I'R CYHOEDD ADAEL Y CYFARFOD**

**PENDERFYNWYD** yn unol ag Adran 100A(4) o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 na fyddai'r cyhoedd yn cael aros yn y cyfarfod tra oedd yr eitem ganlynol yn cael ei hystyried, gan fod yr adroddiad yn datgelu gwybodaeth eithriedig fel y diffiniwyd hynny ym Mharagraff 13 o Ran 4 o Atodlen 12A i'r Ddeddf (fel y'i diwygiwyd gan Orchymyn Llywodraeth Leol (Mynediad at Wybodaeth) (Amrywio) 2007), sef gwybodaeth a fyddai'n debygol o ddadlennu enw unigolyn.

**4. YSTYRIED APÊL YN ERBYN DISWYDDO - ADRAN YR AMGYLCHEDD**

Ar ôl cynnal prawf budd y cyhoedd **PENDERFYNWYD YN UNFRYDOL**, yn unol â'r Ddeddf y cyfeiriwyd ati yng nghofnod rhif 3 uchod, fod y mater hwn yn cael ei ystyried yn breifat, gan beidio â gadael i'r cyhoedd fod yn bresennol yn y cyfarfod, gan y byddid yn datgelu gwybodaeth eithriedig a fyddai'n debygol o ddadlennu pwy oedd yr unigolyn dan sylw.

Roedd prawf budd y cyhoedd mewn perthynas â'r mater hwn yn ymwneud ag enw'r apelydd a manylion personol eraill, sef data personol yn unol â'r diffiniad yn Adran 1 o Ddeddf Diogelu Data 1998. Nid oedd y mater a fyddai'n cael ei ystyried gan y Pwyllgor yn fater budd cyhoeddus. Byddai datgelu'r wybodaeth oedd yn yr adroddiad yn annheg ac yn groes i hawl yr apelydd i gael preifatrwydd. Felly ar ôl cloriannu'r mater, roedd y budd i'r cyhoedd o ran cadw cynnwys yr adroddiad yn gyfrinachol yn drech na'r budd i'r cyhoedd o ran datgelu'r wybodaeth.

Estynnodd y Cadeirydd groeso i'r apelydd a'i gynrychiolydd undeb, y Swyddog Ymchwilio penodedig a'r cynrychiolydd Adnoddau Dynol, ac amlinellodd y protocol y byddid yn ei ddilyn wrth wrando ar yr apêl. (Dosbarthwyd copïau o'r protocol yn y cyfarfod.)

Gan hynny, gwrandawodd y Pwyllgor ar dystiolaeth gan y Swyddog Ymchwilio a'r apelydd.

Cafodd y ddwy ochr gyfle i groesholi ynghylch y dystiolaeth a roddwyd ac i grynhoi. Ar ôl gwneud hynny, gadawodd y ddwy ochr y cyfarfod tra oedd y Pwyllgor yn ystyried y dystiolaeth a'r sylwadau a gyflwynwyd.

Ar ôl i'r Pwyllgor ystyried yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd, ynghyd â'r sylwadau a wnaed gan yr apelydd, ac ar ei ran, a chan y Swyddog Ymchwilio,

## **PENDERFYNWYD**

- 5.1 bod yr apêl yn cael ei gwrthod a bod y penderfyniad i ddiswyddo'r apelydd, a oedd wedi'i ategu mewn llythyr dyddiedig 22<sup>ain</sup> Ebrill 2016 yn dilyn Gwrandawriad Disgyblu Ffurfiol ar 19<sup>eg</sup> ac 20<sup>fed</sup> Ebrill 2016, yn cael ei gadarnhau;**
- 5.2. bod yr apelydd yn cael ei hysbysu'n ysgrifenedig o'r rhesymau llawn dros wrthod yr apêl.**

Cafodd y naill ochr a'r llall eu galw yn ôl i'r cyfarfod a'u hysbysu ynghylch penderfyniad y Panel.

---

**Y CADEIRYDD**

---

**Y DYDDIAD**



Dydd Gwener, 17 Mehefin 2016

**YN BRESENNOL:** Y Cynghorydd J.K. Howell (Chair)

**Y Cynghorwyr:**

S.M. Allen, J.P. Jenkins, B.A.L. Roberts, S.E. Thomas a/ac J. Williams

**Yr oedd y swyddogion canlynol yn gwasanaethu yn y cyfarfod:**

S. Murphy, Uwch-gyfreithiwr

J Stuart, Principal HR Officer

K. Thomas, Swyddog Gwasanaethau Democrataidd

**Ystafell 1, Neuadd y Dref, Llanelli - 9.45 am - 2.54 pm**

**1. YMDDIHEURIADAU AM ABSENOLDEB**

Cafwyd ymddiheuriad am absenoldeb oddi wrth y Cynghorydd W.G. Hopkins.

**2. DATGAN BUDDIANNAU PERSONOL.**

Ni chafwyd dim datganiadau o fuddiant.

**3. DDIM I'W GYHOEDDI**

**PENDERFYNWYD** yn unol ag Adran 100A(4) o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 na fyddai'r cyhoedd yn cael aros yn y cyfarfod tra oedd yr eitem ganlynol yn cael ei hystyried, gan fod yr adroddiad yn datgelu gwybodaeth eithriedig fel y diffiniwyd hynny ym Mharagraff 13 o Ran 4 o Atodlen 12A i'r Ddeddf (fel y'i diwygiwyd gan Orchymyn Llywodraeth Leol (Mynediad at Wybodaeth) (Amrywio) 2007), sef gwybodaeth a fyddai'n debygol o ddadlennu enw unigolyn.

**4. YSTRIED APEL YN ERBYN DISWYDDO - ADRAN Y CYMUNEDAU**

**Yn sgil gweithredu'r prawf budd y cyhoedd PENDERFYNWYD YN UNFRYDOL, yn unol â'r Ddeddf y cyfeiriwyd ati yng Nghofnod 3 uchod, ystyried y mater hwn yn breifat gan orchymyn i'r cyhoedd adael y cyfarfod gan y byddai'r drafodaeth yn datgelu gwybodaeth eithriedig a fyddai'n debygol o ddadlennu enw unigolyn.**

Yr oedd y prawf budd y cyhoedd mewn perthynas â'r mater hwn yn ymwneud ag enw'r apelydd a manylion personol eraill, sef data personol yn unol â'r diffiniad yn Adran 1 o Ddeddf Diogelu Data 1998. Nid oedd y pwnc oedd i'w ystyried gan y Pwyllgor yn fater sydd er budd y cyhoedd. Byddai datgelu'r wybodaeth oedd yn yr adroddiad yn annheg ac yn groes i hawl yr apelydd i gael preifatrwydd. Ar ôl cloriannu'r mater, yr oeddid yn barnu bod y budd i'r cyhoedd o ran cadw'r wybodaeth yn gyfrinachol yn drech na'r budd i'r cyhoedd o ran datgelu'r wybodaeth.

Estynnodd y Cadeirydd groeso i'r cyfarfod i'r apelydd a'r cynrychiolydd undeb llafur, ynghyd â Swyddog Cyflwyno'r Ymchwiliad a chynrychiolydd Adnoddau Dynol, ac amlinellodd y protocol a ddilynid wrth wrando ar yr apêl (fel y nodir ym mhecyn yr Agenda).

Yr oedd y Pwyllgor wedi gwrandao ar dystiolaeth gan y Swyddog Cyflwyno a chan gynrychiolydd undeb llafur yr apelydd.

Cafodd y ddwy ochr gyfle i groesholi'r dystiolaeth a roddwyd ac i grynhoi. Ar ôl gwneud hynny, gadawodd y ddwy ochr y cyfarfod tra oedd y Pwyllgor yn ystyried y dystiolaeth a'r sylwadau a gyflwynwyd.

Ar ôl i'r Pwyllgor ystyried yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd, ynghyd â'r sylwadau a wnaed gan yr apelydd, ac ar ei ran, a chan y Swyddog Ymchwilio,

## **PENDERFYNWYD**

- 5.1 bod yr apêl yn cael ei gwrthod a bod y penderfyniad i ddiswyddo'r apelydd, a oedd wedi'i ategu mewn llythyr dyddiedig 18 Ebrill 2016 yn dilyn Gwrandawriad Disgyblu Ffurfiol ar 14 Ebrill 2016, yn cael ei gadarnhau;**
- 5.2 rhoi gwybod i'r apelydd, yn ysgrifenedig, am y rhesymau llawn dros wrthod yr apêl.

---

**CADEIRYDD**

---

**DYDDIAD**

# Eitem Rhif 6.

Yn rhinwedd paragraff(s) 13 o Rhan 4 o Atodlen 12A% o ddeddf Llywodraeth Leol 1972 fel y'i diwygiwyd  
Orchymyn Llywodraeth Leol (Mynediad at Wybodaeth) (Amrywio) (Cymru) 2007

Document is Restricted

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol